

Art. 6398 3.5" touchscreen hands free videophone for IPure system

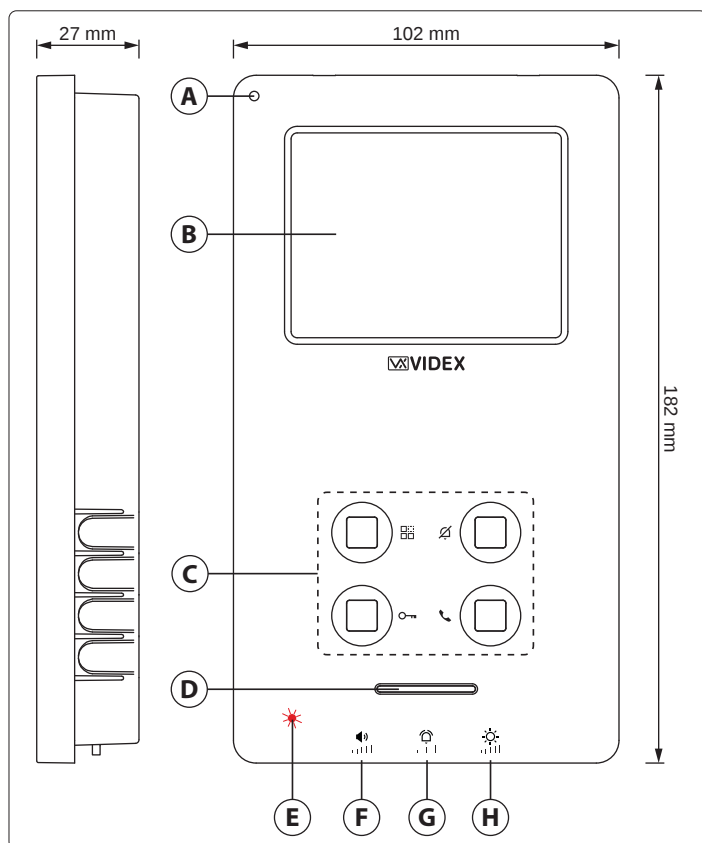


Fig. 1 Front

DESCRIPTION

3.5" TFT high-resolution LCD monitor, OSD, hands free, capacitive touch screen, 4 buttons configurable for functions: door open, intercom call, auto start, camera switching, timed privacy service. 12Vdc or PoE power supply.

2 inputs / 2 outputs.

Wall mounted, white or black finish.

VIDEOPHONE INITIALISATION

If powering on the videophone (through a POE switch/router or an external power supply unit) the display shows the message "DEVICE NOT INITIALISED", use the configuration software for the VIDEX IP system (Videx IP Wizard.exe) to setup the device and the system.

LEDS

Privacy on LED

It illuminates when the privacy service is enabled.



Service LED

It flashes slowly if the gateway is not found.

If turned on, the device has failed to register with the configured SIP server.



Missed call LED (E)

It flashes slowly if there is a missed call.

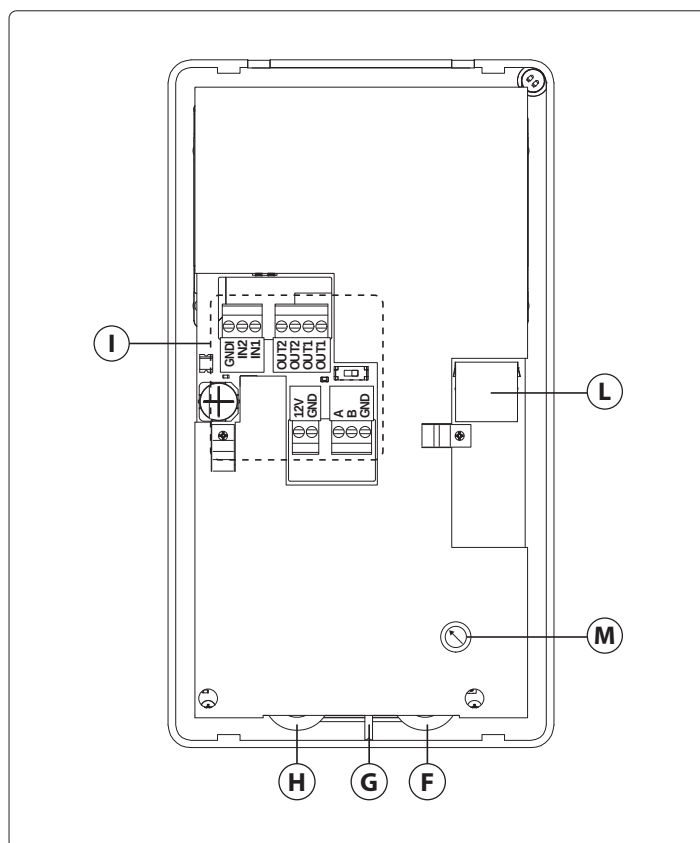


Fig. 2 Inside

LEGEND

- | | |
|--|-------------------------------|
| (A) Microphone | (I) Connection terminals |
| (B) Touchscreen display | (L) Ethernet connector |
| (C) Tactile programmable buttons and LED's | (M) Microphone volume trimmer |
| (D) Speaker | |
| (E) Missed call LED | |
| (F) Speech volume control | |
| (G) Call tone volume control | |
| (H) Brightness control | |

To download the programming software **VX IP Wizard** and obtain the latest firmware and manuals please visit the following web-site and register

<https://service.videx.it/>



CONTROLS

Speech volume control

Sliding wheel.



Call tone volume control

3 level switch (it controls also the local bell volume).



Brightness control

Sliding wheel.



Microphone volume trimmer (M)

It increases the volume from the microphone to the door panel loudspeaker.

HOME SCREEN

The Home screen (**Fig. 3**) includes navigation buttons, control buttons and general information:

- **Settings menu button**
Navigate to other screens (for details see **"Menu" on pag. 4**)
- **Current time and date**
(to set see **"Time"** and **"Date" on pag. 5**)
- **Privacy enable/disable button**
Enable or disable the Privacy service for the set time (for details see **"Set Privacy duration" on pag. 4**)
- **Control touch buttons**
(for details see **"Control touch buttons" on pag. 2**)

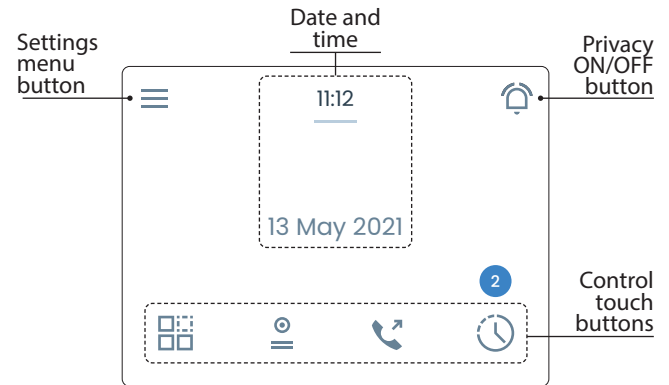


Fig. 3

i If the display is in standby, simple tap it to activate.

CONTROL TOUCH BUTTONS



OUTPUT

Shows the list of secondary services connected to the device.

1. Tap the desired service: it will be highlighted in blue.
2. Tap the ✓ green button in the top right corner of the screen to confirm
or
Tap the < button in the top left corner of the screen to return to the Home screen.

i If you can't see all the outputs, tap < or > buttons at the bottom of the screen to browse pages.

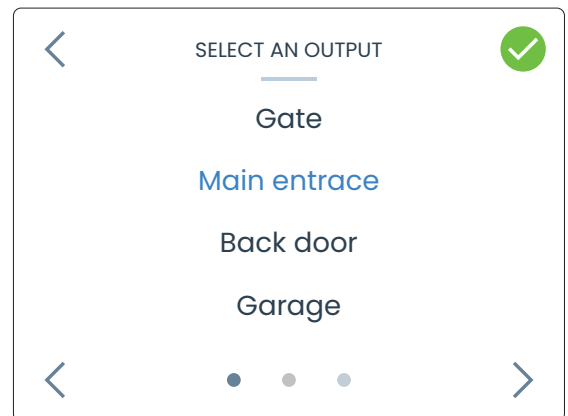


Fig. 4



CAMERAS

Shows the list of video outdoor stations cameras connected to the device.

1. Tap the desired camera: it will be highlighted in blue.
2. Tap the ✓ green button in the top right corner of the screen to confirm: the device shows the camera output
or
Tap the < button in the top left corner of the screen to return to the Home screen.

i For the functions allowed during a camera recall or during a video call, please see **"During a video call" on page 6.**

i If you can't see all the outdoor stations or cameras, tap < or > buttons at the bottom of the screen to browse pages.

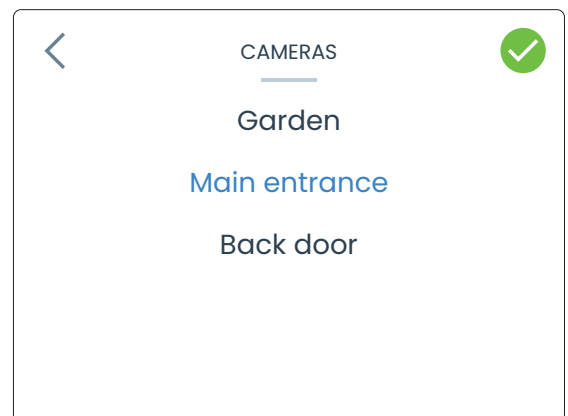


Fig. 5

Art. 6398 3.5" touchscreen hands free videophone for IPure system

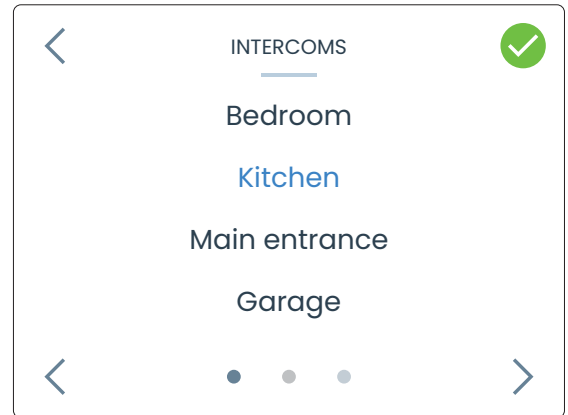
INTERCOMS

Shows the list of indoor stations connected to the device.

1. Tap the intercom you want to call: it will be highlighted in blue.
2. Tap the ✓ green button in the top right corner of the screen to confirm: the device starts an intercommunication call with the selected indoor station
or
 Tap the < button in the top left corner of the screen to return to the Home screen.

i For the functions allowed during a call, please see "Intercommunicating call" on pag. 7

i If you can't see all the devices, tap < or > buttons at the bottom of the screen to browse pages.


Fig. 6

PRIVACY ENABLE/DISABLE

Enable or disable the Privacy service for the set time.

Press again to disable the service.

The activation status of the service is also indicated by the LED near the 🔔 tactile programmable push button (unless otherwise set by Videx IP Wizard).



Privacy service disabled



Privacy service enabled

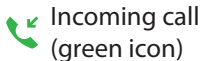

EVENT LOG

Shows the incoming, outgoing, missed and rejected calls.

Event details

For each event:

- Event type icon:



Incoming call
(green icon)



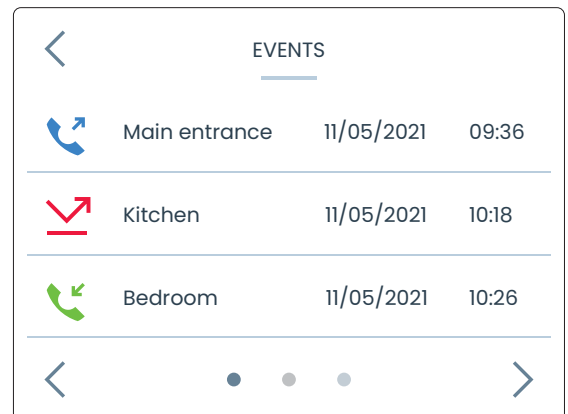
Rejected or
missed call
(red icon)



Camera recall or
outgoing intercommuni-
cation call
(blue icon)

- Name of indoor/outdoor station involved in the event.
- Date and time.

i If you can't see all the events, tap < or > buttons at the bottom of the screen to browse pages.


Fig. 7
Event options

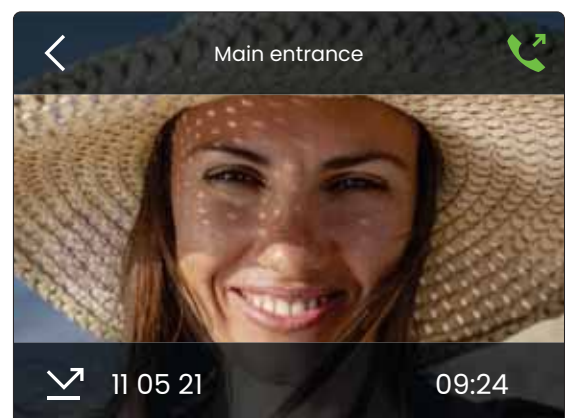
Tap an event to access event options:

- Tap the ↻ green button in the top right corner of the screen to recall the indoor/outdoor station.
- If the call relates to a video door station, the device shows a snapshot of the video.
- Tap the < button in the top left corner of the screen to return to the Event Log screen.

Notification badge

If there is one or more missed calls, you will see a blue badge on the Home screen overlaid ⌚ with the number of missed events.

i A missed call is also signalled by the LED ⓔ.


Fig. 8

Art. 6398 3.5" touchscreen hands free videophone for IPure system

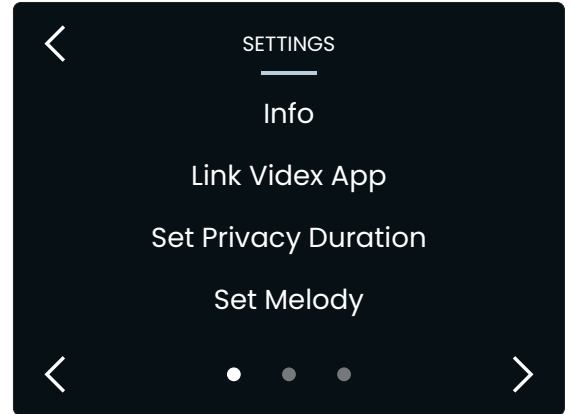
MENU

☰ To open the **Settings menu** tap the ☰ icon in the top left corner of the Home screen.

The following options are available:

Menu page 1	Menu page 2	Menu page 3
• Info • Link Videx App • Set Privacy Duration • Set Melody	• Number Of Rings • Time • Date • Language	• UI Theme • Screen Cleaning • Camera Settings

i If you can't see all the options, tap < or > buttons in the bottom of the screen to browse pages.


Fig. 9
INFO

Provides the following device information:

- Device name
- Device part number
- ID
- IP address
- MAC address
- Software and hardware version

Tap the < button to return to Settings menu.

LINK VIDEX APP

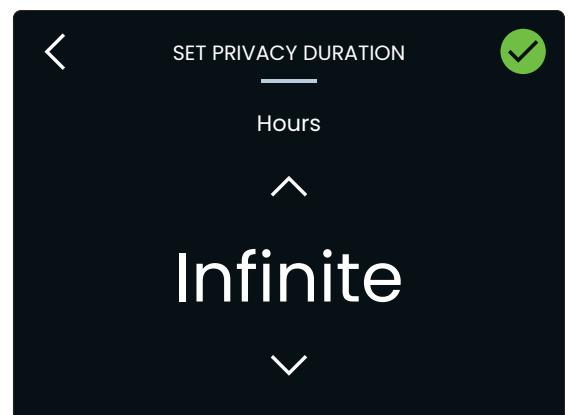
Enables the device to be connected to the Videx CloudNected smartphone app:

1. Enter administrator password and then tap the ✓ button.
Tap ↺ button to delete digits. Tap the < button to return to Settings menu.
2. Once you enter the correct password the device shows the QR binding code.
3. Open Videx CloudNected app on your smartphone, login or register (if you are not registered yet).
4. Tap the ☰ icon on the top left corner of the app, next tap "Device Manager" and then tap + button on the top right corner of the screen.
5. Scan the QR code: now your smartphone is connected with the device.


Fig. 10
SET PRIVACY DURATION

Enables you to set the duration of Privacy service from 1 hour to 24 hours or infinite:

1. Tap ^ or v buttons to select the desired Privacy duration time.
 2. Tap the ✓ green button to confirm: the device goes back to Settings menu with the selected Privacy time duration
- or**
Tap the < button to return to Settings menu without saving the changes.


Fig. 11

Art. 6398 3.5" touchscreen hands free videophone for IPure system

SET MELODY

Enables you to set the ringtone (three tones available):

1. Tap  or  buttons to select the desired ringtone. The device will play the current ringtone.
2. Tap the  green button to confirm: the device goes back to Settings menu with the selected ringtone

or

Tap the  button to return to Settings menu without saving the changes.



Fig. 12

NUMBER OF RINGS

Enables you to set the number of rings (from 1 to 9):

1. Tap  or  buttons to select the desired number of rings.
2. Tap the  green button to confirm: the device goes back to Settings menu with the selected number of rings

or

Tap the  button to return to Settings menu without saving the changes.

TIME

Enables you to set time manually:

1. Tap  or  buttons of the corresponding fields to set Hour and Minute.
2. Tap the  green button to confirm: the device goes back to Settings menu with the selected time

or

Tap the  button to return to Settings menu without saving the changes.

DATE

Enables you to set date manually:

1. Tap  or  buttons of the corresponding fields to set Day, Month and Year.
2. Tap the  green button to confirm: the device goes back to Settings menu with the selected date

or

Tap the  button to return to Settings menu without saving the changes.

LANGUAGE

Enables you to select the device language from English, Italian, French, Spanish, German, Norwegian or Portuguese languages:

1. Tap  or  buttons to select the desired language.
2. Tap the  green button to confirm: the device goes back to Settings menu with the selected language.

or

Tap the  button to return to Settings menu without saving the changes.

UI THEME

Enables you to set the dark or light theme. Tap  or  buttons to select the desired theme:

1. Tap the  green button in the top right corner of the screen to confirm and return to Settings menu
- or**
2. Tap the  button to return to Settings menu without saving the changes.

SCREEN CLEANING

Enables you to disable touch screen for 10 seconds for screen cleaning:

1. Tap the  green button to start Screen cleaning mode: a 10 seconds countdown will start
- or**
- Tap the  button to return to Settings menu.
2. At the end of countdown the device goes back to Settings menu and the touchscreen is available again.

CAMERA SETTINGS

Enables you to adjust contrast, brightness and hue for the picture coming from any outdoor station:

1. Enter the administrator password and then tap the ✓ button.
2. The device shows the list of the video outdoor stations connected: tap one of them and then tap the ✓ button.
3. The device shows the picture coming from the selected camera: tap ☀ brightness, ● contrast or 💧 hue buttons to adjust the image, the corresponding slider will appear.

i To close an adjustment slider and return to Camera settings page, tap < button in the top left corner of the screen.

i The brightness adjustment is also available during a conversation or camera recall using wheel (H).

4. Tap the ✓ green button to confirm: the device saves the settings
or
Tap the < button to return to the Settings menu without saving the changes.

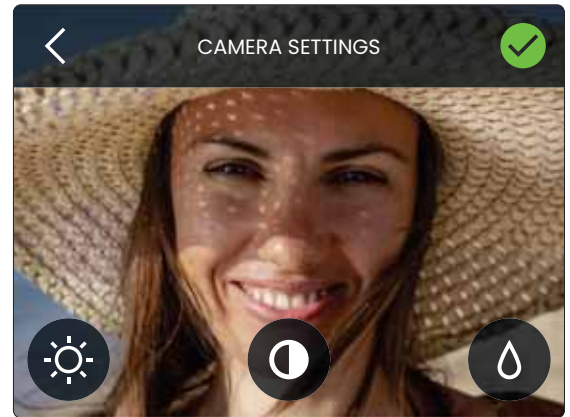


Fig. 13

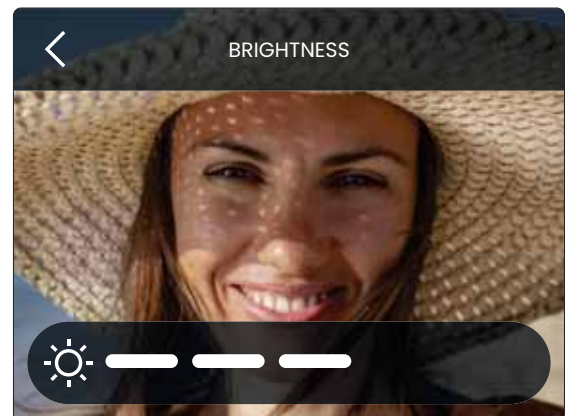


Fig. 14

DURING A VIDEO CALL

During a call from an outdoor station (or during a camera recall) you're able to make the following operations and adjustments:

- ✓ **Accept the call** or ✗ **Reject or close the call**
-  **Activate a secondary service**
-  **Activate a secondary camera input (through tactile push button)**
-  **Enable or disable microphone**
-  **Take a snapshot**

ACCEPT THE CALL/REJECT OR CLOSE THE CALL

Tap ✓ to accept the call. Tap ✗ to reject or close the call.

ACTIVATE A SECONDARY SERVICE

1. Tap  icon: a menu will appear with secondary services available.
2. Tap the desired service: it will be highlighted in blue.
3. Tap the ✓ green button in the top right corner of the screen to confirm
or
Tap the < button to return to the previous screen without activating any secondary service.

ACTIVATE A SECONDARY CAMERA INPUT

1. Press and keep pressed the  tactile push button until the display shows the camera switching notice: the display now shows the video coming from the alternative video source
2. To switch the video source back again, repeat the steps above
3. Press and keep pressed  tactile push button to take a snapshot: the picture will overwrite the snapshot already taken. To see the snapshot go to  **Event log** and tap the related event. For details see **"Event log" on page 3**.
4. If there are no external video sources connected to the door panel, an alert message will be shown

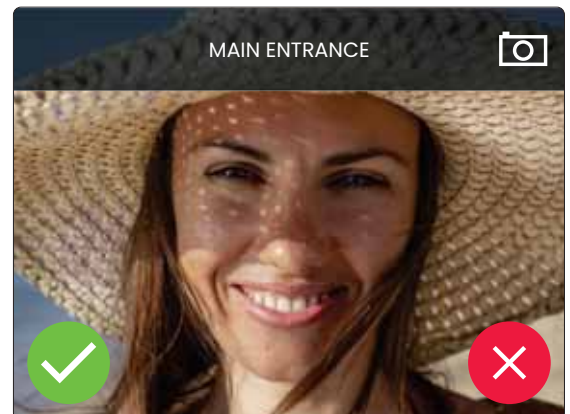


Fig. 15

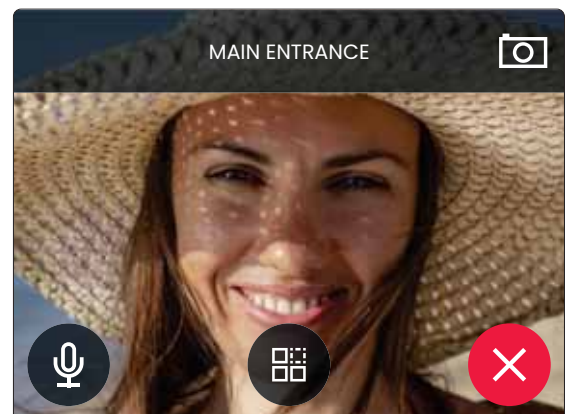


Fig. 16

Art. 6398 3.5" touchscreen hands free videophone for IPure system

ENABLE OR DISABLE MICROPHONE

1. Tap  icon to disable the microphone
2. Tap again to enable it.



Microphone enabled



Microphone disabled

Note: this option is available only when you pick up the handset.

TAKE A SNAPSHOT

By default, on every videocall or camera recall, the device takes a snapshot automatically.

If you tap  icon the snapshot will be overwritten.

To see the snapshot go to  **Event log** and tap the related event. For details see **"Event log" on page 3.**

INTERCOMMUNICATING CALL

During a call coming from an indoor station you're able to make the following operations and adjustments:

-  **Enable or disable microphone**
-  **Reject or close the call**

ENABLE OR DISABLE MICROPHONE

1. Tap  icon to disable the microphone
2. Tap again to enable it.



Microphone enabled

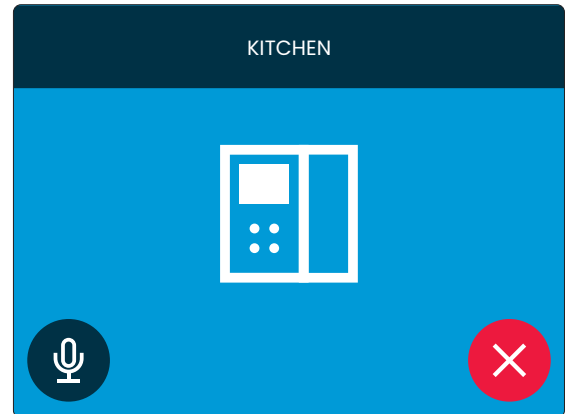


Microphone disabled

Note: this option is available only when you pick up the handset.

REJECT OR CLOSE THE CALL

Tap  to reject or close the call.


Fig. 17
INPUTS/OUTPUTS OPERATION AND TACTILE PROGRAMMABLE PUSH BUTTONS

The operation of the input/output terminals and the four tactile buttons (**Fig. 1** ) are fully programmable using the programming software **VX IP Wizard**.

FACTORY DEFAULT PROCEDURE FOR VIDEOPHONES SUPPLIED WITH VIDEOKITS

The following procedure can be used to reset and pair the videophone and entrance panel supplied in a one apartment or two apartment kit. Once paired the door panel will call the videophones without any further setup required. Additional setup is optional to set device names, specific IP addresses etc. The default IP addresses are:

Entrance panel: 192.168.1.180

Videophone 1: 192.168.1.181

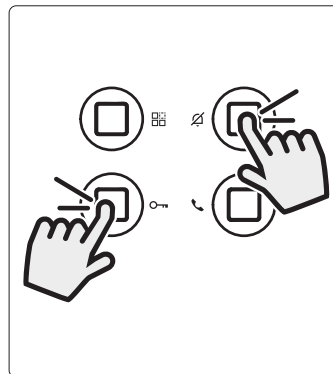
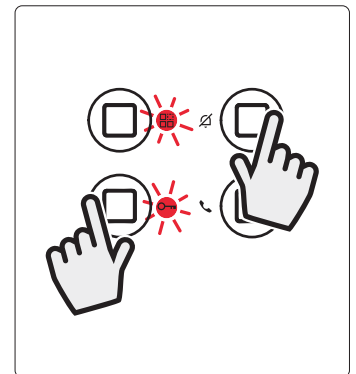
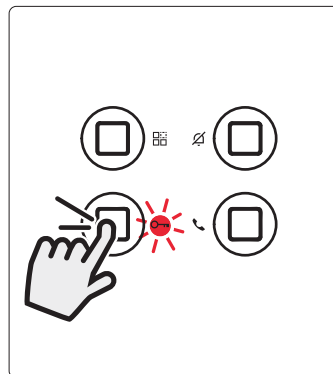
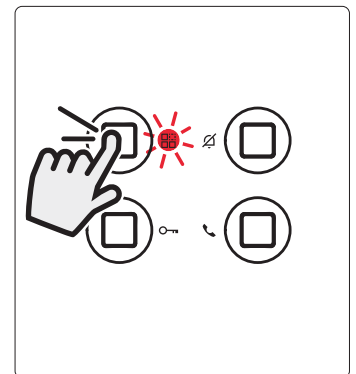
Videophone 2: 192.168.1.182

VIDEOPHONE RESET FOR ONE OR TWO APARTMENT VIDEO KIT

The videophone is required to be open for this procedure.

1. Power down the videophone
2. Restore the power keeping pressed the  and  buttons (**Fig. 18**) until the  and  LEDs start flashing together (**Fig. 19**)*
3. To setup which videophone is the first and which is second, press and keep pressed one of the following buttons until only the relevant LED remains ON:
 - The  button for the first monitor of a one way or two way video kit (**Fig. 20**)
 - The  button for the second monitor of a two way video kit (**Fig. 21**)
4. When the button is released, the monitor emits one long beep (videophone one) or two long beeps (videophone two) then reboots with the new settings.

* If the monitor is connected to the cloud , the  LED flashes twice then the videophone will reboot without changing the settings, In this case, the IP wizard must be used to make any changes to the videophone settings.


Fig. 18 Press and keep pressed

Fig. 19 Release the buttons when the LEDs start flashing

Fig. 20 Videophone 1 of a one or two way videokit

Fig. 21 Videophone 2 of a two way videokit

ENABLE BOOTLOADER MODE

In case of firmware update failure (i.e. because of mains failure or cable disconnection during the update etc.) and the videophone is no longer recognised by the Videx IP Wizard software, you can try to restore it by manually putting it into boot mode.

It is strongly recommended that this operation is carried out by a qualified engineer and in any case after contact with videx support.

- Disconnect the videophone from the power supply (ethernet connector if supplied by POE or +12Vdc terminal connector if supplied by a power supply unit).
- Press and keep pressed  button then connect again the power supply source (ethernet connector if supplied by POE or +12Vdc terminal connector if supplied by a power supply unit).
- The videophone will go into boot mode which is indicated by the four LED's flashing alternatively (**Fig. 22**).
- Now proceed using the utility "VidexFirmwareUpdater.exe" to upload the firmware to the device.
- If the update process terminates correctly, the device should be restored and ready to work.
- If the device still does not work, please contact the supplier to proceed according to the warranty terms.

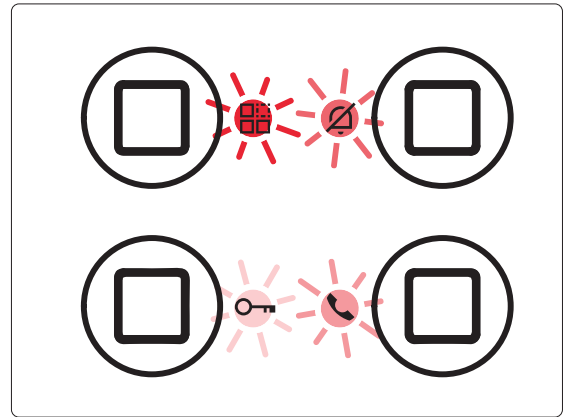
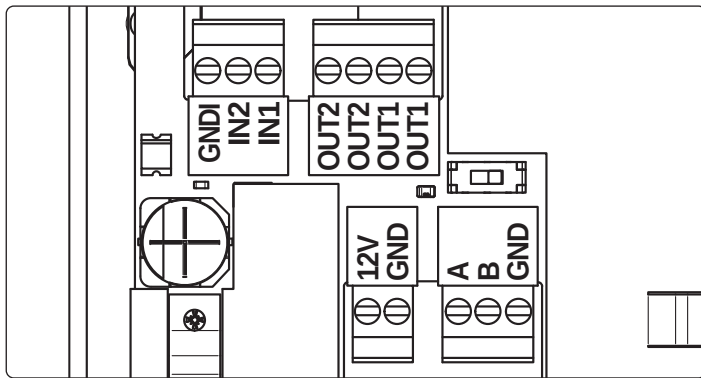


Fig. 22 Monitor in boot mode

CONNECTION TERMINALS SIGNALS



GNDI	Ground for IN1 and IN2 inputs	
IN2	Active low input 2	
IN1	Active low input 1	
OUT2	Relay 2	Max 35Vdc 50mA
OUT2	C & NO dry contacts	
OUT1	Relay 1	
OUT1	C & NO dry contacts	
12V	12 Vdc - 300mA power supply input.	
GND	This is not used if the videophone is connected to a POE Switch or Router	
A	RS-485 connection	
B		
GND		

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Housing and mounting: 6300 Series - Surface

Push buttons: 4

Programming: Through touchscreen or PC Wizard software

Controls: Speech volume
Call tone volume
Display brightness
Microphone volume

Power consumption: Stand-by: 250mA
Operating 250mA

Working voltage: 12Vdc - 300mA or POE

WALL MOUNTING INSTRUCTIONS

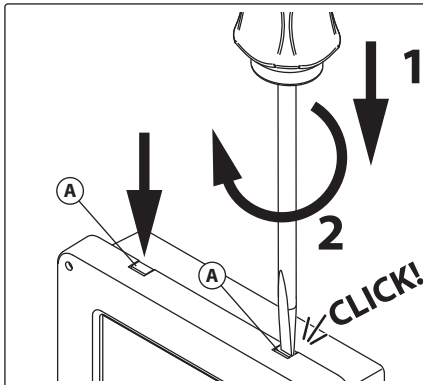


Fig. 1

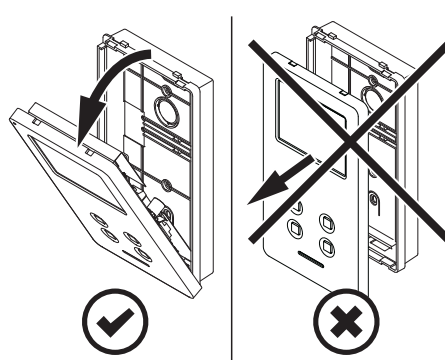


Fig. 2

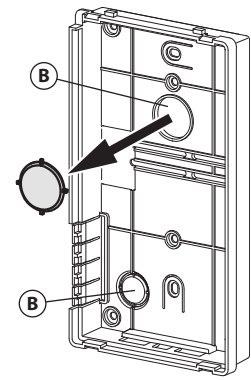


Fig. 3

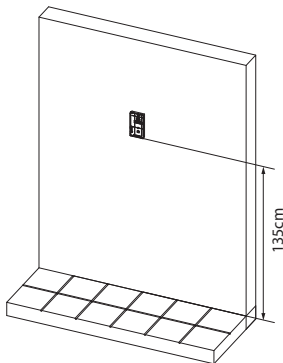


Fig. 4

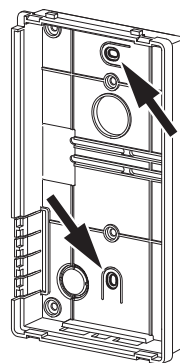


Fig. 5

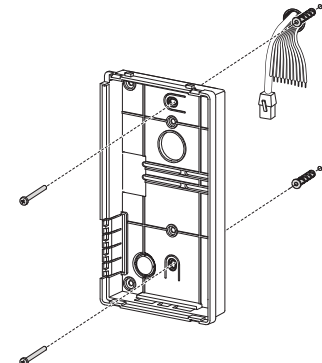


Fig. 6

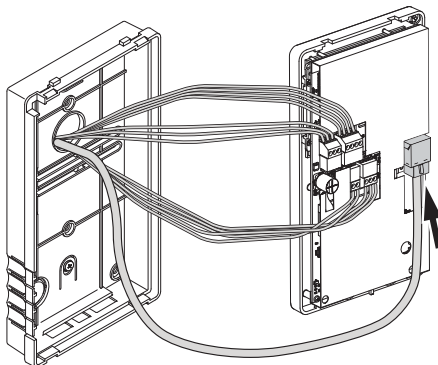


Fig. 7

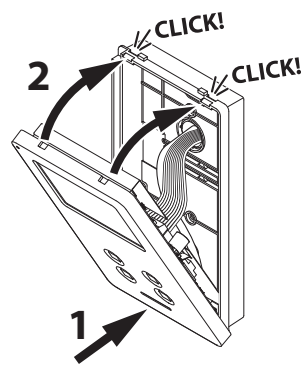
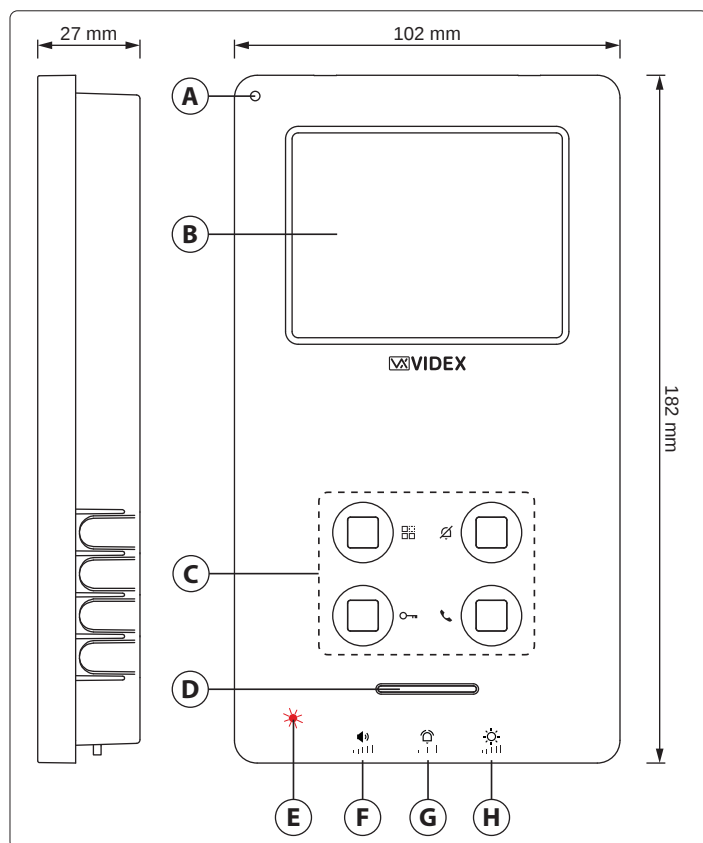


Fig. 8

⚠ WARNING: Remember to remove the mains before installing the videomonitor.

1. Remove the cover inserting a 5.5mm flat screwdriver into both the clips (A) then rotate clockwise until you listen a "CLICK!" (Fig. 1).
2. Pull outwards the top part of the cover. **Don't pull the cover straight** (Fig. 2).
3. Open one of the two pre-formed holes (B) of your choice according to your needs (Fig. 3).
4. Put the cover **in a vertical position** on the wall leaving approx 135cm between the lower side of the back cover and the finished floor (Fig. 4).
5. Mark the point for the fixing holes remembering that the wires must be fed through the hole that you chose to open (Fig. 5).
6. Make the holes, insert the wall plugs and fix the back cover with the screws feeding the wires into the hole that you chose to open (Fig. 6).
7. Connect the wires to the terminals following the provided installation diagram and the Ethernet cable to LAN connector (Fig. 7).
8. Close the unit: first hook on the bottom then the push in the top until you hear a "CLICK!" (Fig. 8).

Art. 6398 Videocitofono vivavoce touchscreen 3,5" per sistema IPure**Fig. 1** Fronte**DESCRIZIONE**

Monitor 3,5" LCD TFT High-Resolution, OSD, vivavoce touch screen capacitivo, 4 pulsanti configurabili per funzioni: apri porta, chiamata intercomunicante, auto accensione, commutazione telecamera, servizio privacy temporizzato.

Alimentazione 12Vdc o PoE.

2 in/2out.

Installazione a parete, colore bianco.

INIZIALIZZAZIONE VIDEOCITOFONO

Se alimentando il videocitofono (attraverso uno switch/router POE o tramite alimentatore esterno) il display mostra il messaggio "DEVICE NOT INITIALISED", utilizzare il software configuratore per sistemi IP VIDEX (Videx IP Wizard.exe) per impostare il dispositivo e il sistema.

LED**LED Privacy on**

Si illumina quando il servizio Privacy è abilitato.

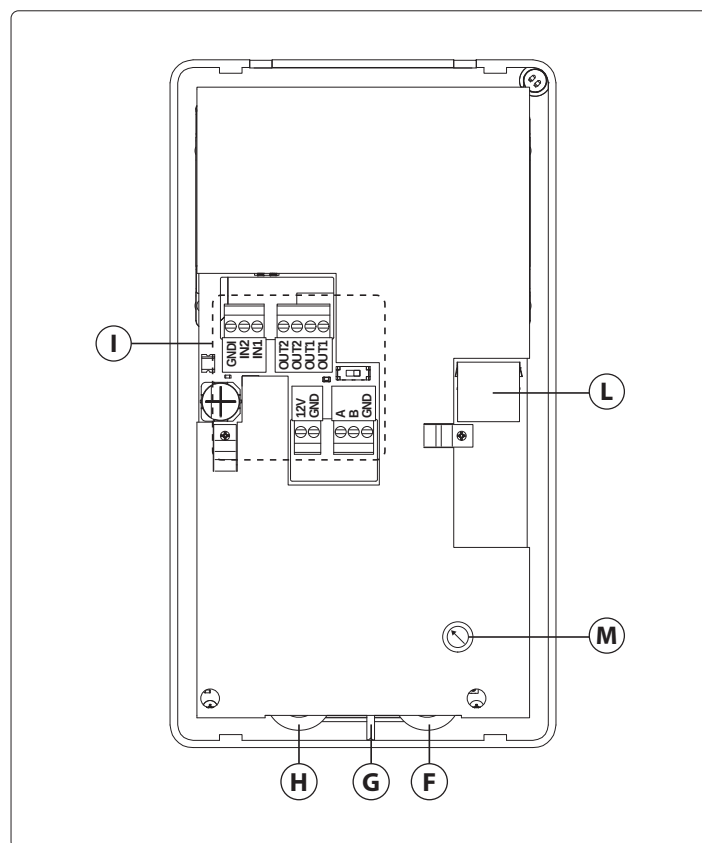
**LED Servizio**

Lampeggia se il gateway non viene trovato.

Se acceso, il dispositivo non riesce a registrarsi con il server SIP configurato.

**LED chiamata persa** (E)

Lampeggia se c'è una chiamata persa.

**Fig. 2** Interno**LEGENDA**

- | | |
|---|--------------------------------|
| (A) Microfono | (I) Morsettiera di connessione |
| (B) Display touchscreen | (L) Connettore Ethernet |
| (C) Pulsanti fisici programmabili e LED | (M) Trimmer volume microfono |
| (D) Altoparlante | |
| (E) LED chiamata persa | |
| (F) Regolazione volume fonia | |
| (G) Regolazione volume tono chiamata | |
| (H) Regolazione luminosità | |

Per scaricare il software di programmazione **VX IP Wizard** ed ottenere gli ultimi aggiornamenti di firmware e manuali è necessario registrarsi sul sito web

<https://service.videx.it/>

**REGOLAZIONI****Regolazione volume fonia**

Rotella di regolazione.

**Regolazione volume tono chiamata**

Interruttore 3 livelli (regola anche il volume chiamata di piano).

**Regolazione luminosità display**

Rotella di regolazione.

**Trimmer volume microfono** (M)

Aumenta il volume dalla cornetta all'altoparlante del posto esterno.

SCHERMATA HOME

La schermata Home (**Fig. 3**) include i pulsanti di navigazione, pulsanti di controllo e informazioni generali:

- **Pulsante Menù impostazioni**
Navigazione verso altre pagine (vedere “Menù impostazioni” a pag. 13).
- **Ora e data correnti**
(per impostazioni vedere “Orologio” e “Data” a pag. 14).
- **Pulsante abilita/disabilita Privacy**
Abilita o disabilita il servizio Privacy per il tempo impostato (per i dettagli vedere “Durata privacy” a pag. 13).
- **Pulsanti di controllo touch**
(vedere “Pulsanti di controllo touch” a pag. 11 per i dettagli).



Fig. 3

i Se il display è in standby, toccarlo per riattivarlo.

PULSANTI DI CONTROLLO TOUCH



MENÙ USCITE

Mostra la lista dei servizi secondari connessi al dispositivo.

1. Toccare il servizio desiderato: verrà evidenziato in celeste.
2. Toccare il pulsante verde ✓ nell'angolo superiore destro dello schermo per confermare
oppure
Toccare il pulsante < nell'angolo in alto a sinistra del display per ritornare alla schermata Home.

i Se non è possibile visualizzare tutti le uscite, toccare i pulsanti < o > nella parte inferiore dello schermo per sfogliare le pagine.



Fig. 4



TELECAMERE

Mostra la lista dei posti esterni video connessi al dispositivo.

1. Toccare la telecamera desiderata: verrà evidenziata in celeste.
2. Toccare il pulsante verde ✓ nell'angolo superiore destro dello schermo per confermare: il dispositivo mostra il video proveniente dalla videocamera
oppure
Toccare il pulsante < nell'angolo in alto a sinistra del display per ritornare alla schermata Home.

i Per le operazioni ammesse durante un'auto-accensione oppure durante una chiamata video, consultare “Durante una chiamata video” a pag. 15.

i Se non è possibile visualizzare tutti i posti esterni, toccare i pulsanti < o > nella parte inferiore dello schermo per sfogliare le pagine.

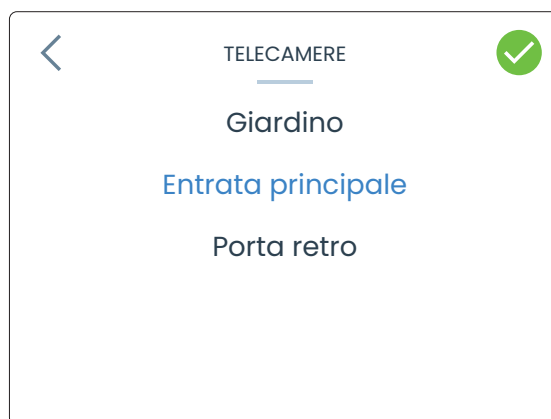


Fig. 5

**CITO FONI**

Mostra la lista dei posti interni connessi al dispositivo.

1. Toccare il posto interno che si vuole chiamare: verrà evidenziato in celeste.
2. Toccare il pulsante verde ✓ nell'angolo superiore destro dello schermo per confermare: il dispositivo avvia una chiamata intercomunicante con il posto interno selezionato

oppure

Toccare il pulsante < nell'angolo in alto a sinistra del display per ritornare alla schermata Home.

i Per le operazioni ammesse durante la chiamata, consultare "Chiamata intercomunicante" a pag. 16.

i Se non è possibile visualizzare tutti i dispositivi, toccare i pulsanti < o > nella parte inferiore dello schermo per sfogliare le pagine.

**ABILITARE/DISABILITARE IL SERVIZIO PRIVACY**

Abilita o disabilita il servizio Privacy per il tempo impostato. Premere nuovamente per disabilitare il servizio.

Lo stato di attivazione del servizio è indicato anche dal LED  vicino al pulsante fisico programmabile (se non diversamente impostato da Videx IP Wizard).



Servizio Privacy disabilitato



Servizio Privacy abilitato

**EVENTI**

Mostra il registro delle chiamate in ingresso, in uscita, perse e rifiutate.

Dettagli eventi

Per ogni evento:

- Icona tipo evento:

 Chiamata in entrata (icona verde)

 Chiamata rifiutata o persa (icona rossa)

 Auto-accensione o chiamata in uscita intercomunicante (icona celeste)

- Nome del posto interno/esterno coinvolto nell'evento.
- Data e ora.

i Se non è possibile visualizzare tutti gli eventi, toccare i pulsanti < o > nella parte inferiore dello schermo per sfogliare le pagine.

Opzioni eventi

Toccare un evento per accedere alle opzioni:

- Toccare il pulsante  verde nell'angolo in alto a destra del display per richiamare il posto interno/esterno.
- Se la chiamata è relativa ad un posto esterno video, il dispositivo mostra un fotogramma del video.
- Toccare il pulsante < nell'angolo in alto a sinistra del display per ritornare alla schermata Eventi.

Badge di notifica

Se è presente più di una chiamata persa, verrà visualizzato un badge celeste nella schermata Home sopra il pulsante  con l'indicazione del numero di eventi persi.

i Una chiamata persa viene segnalata anche dal LED .



Fig. 6



Fig. 7

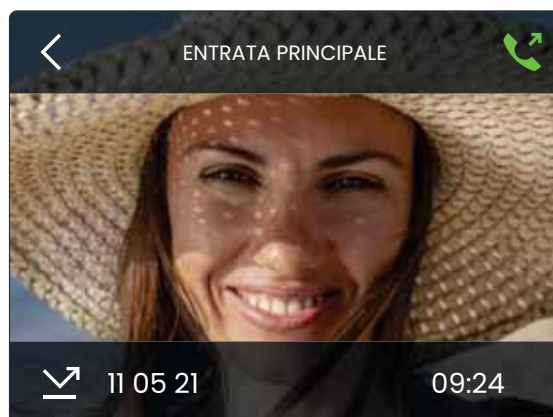


Fig. 8

MENÙ IMPOSTAZIONI

☰ Per aprire il **Menù impostazioni** toccare l'icona ☰ nell'angolo in alto a sinistra della schermata Home.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Pagina Menù 1	Pagina Menù 2	Pagina Menù 3
• Info • Collega App Videx • Durata Privacy • Suoneria	• Numero Squilli • Orologio • Data • Lingua	• Tema UI • Pulizia Schermo • Impostazioni videocamera

i Se non è possibile visualizzare tutte le opzioni, toccare i pulsanti < o > nella parte inferiore dello schermo per sfogliare le pagine.



Fig. 9

INFO

Fornisce le seguenti informazioni:

- Nome dispositivo
- Nome articolo
- ID
- Indirizzo IP
- Indirizzo MAC
- Versione software e hardware

Toccare il pulsante < per ritornare al Menù impostazioni.

COLLEGA APP VIDEX

Consente al dispositivo di connettersi all'app per smartphone Videx CloudNected:

1. Inserire la password di amministratore e successivamente toccare il pulsante ✓. Toccare il pulsante ↺ per cancellare le cifre immesse. Toccare il pulsante < per ritornare al Menù impostazioni.
2. Una volta inserita la password corretta il dispositivo mostra il codice QR per l'associazione.
3. Aprire l'app Videx CloudNected sul proprio smartphone, effettuare l'accesso o registrarsi (se non lo si è ancora fatto).
4. Toccare l'icona ☰ nell'angolo in alto a sinistra dell'app, successivamente toccare "Gestione Dispositivi" e poi toccare il pulsante + in alto a destra.
5. Scansionare il codice QR: ora il vostro smartphone è connesso con il dispositivo.



Fig. 10

DURATA PRIVACY

Consente di impostare la durata del servizio Privacy da 1 a 24 ore oppure infinito:

1. Toccare i pulsanti ^ o v per selezionare la durata del servizio Privacy desiderata.
2. Toccare il pulsante ✓ verde per confermare: il dispositivo torna al Menù impostando il tempo durata Privacy selezionato

oppure

Toccare il pulsante < per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

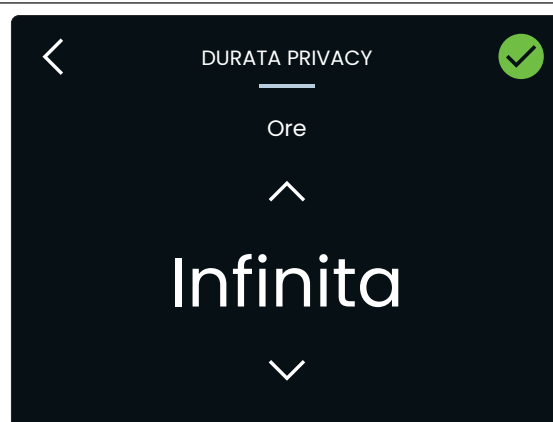


Fig. 11

SUONERIA

Consente di impostare la suoneria (tre melodie disponibili):

1. Toccare i pulsanti $\wedge$ o $\vee$ per selezionare la suoneria desiderata. Il dispositivo emetterà la suoneria corrente.
2. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde per confermare: il dispositivo torna al Menù impostando la suoneria selezionata

oppure

Toccare il pulsante $\leftarrow$ per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.



Fig. 12

NUMERO SQUILLI

Consente di impostare il numero di squilli (da 1 a 9):

1. Toccare i pulsanti $\wedge$ o $\vee$ per selezionare il numero di squilli desiderato.
2. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde per confermare: il dispositivo torna al Menù impostando il numero di squilli selezionato

oppure

Toccare il pulsante $\leftarrow$ per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

OROLOGIO

Consente di impostare l'ora manualmente:

1. Toccare i pulsanti $\wedge$ o $\vee$ dei campi corrispondenti per impostare Ore e Minuti.
2. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde per confermare: il dispositivo torna al Menù impostando con l'ora selezionata

oppure

Toccare il pulsante $\leftarrow$ per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

DATA

Consente di impostare la data manualmente:

1. Toccare i pulsanti $\wedge$ o $\vee$ dei campi corrispondenti per impostare Giorno, Mese e Anno.
2. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde per confermare: il dispositivo torna al Menù impostando con la data selezionata

oppure

Toccare il pulsante $\leftarrow$ per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

LINGUA

Consente di selezionare la lingua del dispositivo a scelta tra Inglese, Italiano, Francese, Spagnolo, Tedesco, Norvegese o Portoghese:

1. Toccare il pulsante $\wedge$ o $\vee$ per selezionare la lingua desiderata.
2. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde per confermare: il dispositivo torna al Menù impostando la lingua selezionata.

oppure

Toccare il pulsante $\leftarrow$ per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

TEMA UI

Consente di impostare il tema scuro o chiaro:

1. Toccare i pulsanti $\wedge$ o $\vee$ per selezionare il tema desiderato.
2. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde nell'angolo in alto a destra del display per confermare e ritornare al Menù impostazioni

oppure

Toccare il pulsante $\leftarrow$ per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

PULIZIA SCHERMO

Consente di disattivare il touch screen per 10 secondi per consentirne la pulizia:

1. Toccare il pulsante $\checkmark$ verde per avviare la modalità Pulizia schermo: verrà avviato un conto alla rovescia di 10 secondi
2. Alla fine del conto alla rovescia il dispositivo torna al Menù impostazioni e il touchscreen è di nuovo disponibile.

IMPOSTAZIONI VIDEOCAMERA

Consente la regolazione di contrasto, luminosità e saturazione dell'immagine proveniente da ogni posto esterno video:

1. Inserire la password di amministratore e successivamente toccare il pulsante ✓.
2. Il dispositivo mostra l'elenco dei posti esterni video connessi: toccare uno di essi e successivamente toccare il pulsante ✓.
3. Viene mostrata l'immagine proveniente dal posto esterno selezionato: toccare il pulsante ☀: luminosità, ● contrasto o ⚭ saturazione per regolare l'immagine, apparirà il cursore corrispondente.

i Per chiudere un cursore di regolazione e tornare alla schermata Camera settings, toccare il pulsante < nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

i La regolazione della luminosità è disponibile anche durante una conversazione o il richiamo della fotocamera tramite ruota (E).

4. Toccare il pulsante ✓ verde per confermare: il dispositivo salva le impostazioni oppure
Toccare il pulsante < per ritornare al Menù impostazioni senza salvare le modifiche.

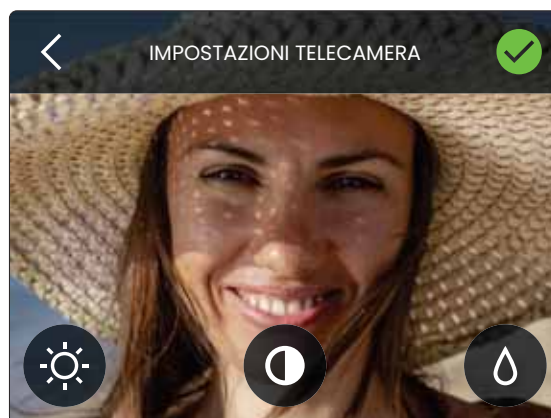


Fig. 13

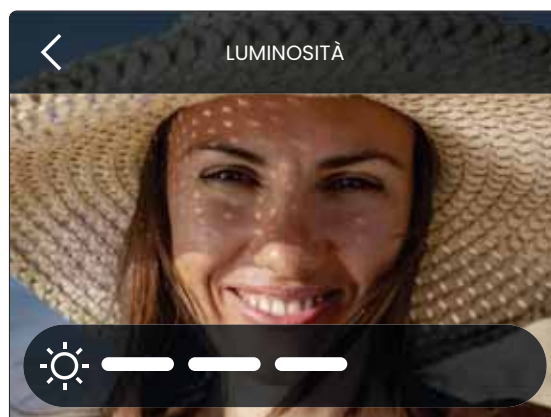


Fig. 14

DURANTE UNA CHIAMATA VIDEO

Durante una chiamata da un posto esterno (o durante un'auto-accensione) sono consentite le seguenti operazioni e regolazioni:

- ✓ **Accettare** o ✕ **Rifiutare la chiamata o chiudere la conversazione**
- 📺 **Attivare un servizio secondario**
- 📺 **Attivare un ingresso video secondario (tramite pulsante fisico)**
- 🔊 **Attivare o disattivare il microfono**
- 📷 **Catturare un fotogramma**

ACCETTARE/RIFIUTARE LA CHIAMATA O CHIUDERE LA CONVERSAZIONE

Toccare ✓ per accettare la chiamata. Toccare ✕ per rifiutare o chiudere la conversazione.

ATTIVARE UN SERVIZIO SECONDARIO

1. Toccare l'icona 📺: apparirà un menù con i servizi secondari disponibili.
2. Toccare il servizio desiderato: verrà evidenziato in celeste.
3. Toccare il pulsante ✓ verde nell'angolo in alto a destra dello schermo per confermare
oppure
Toccare il pulsante < per ritornare alla schermata precedente senza attivare nessun servizio secondario.

ATTIVARE UN INGRESSO VIDEO SECONDARIO

1. Premere e tenere premuto il pulsante fisico 📺 fino a quando il display mostra l'avviso di commutazione della telecamera: il display ora mostra il video proveniente dalla sorgente video alternativa.
2. Per commutare nuovamente la sorgente video, ripetere i passaggi sopra indicati
3. Premere e tenere premuto il pulsante fisico 📺 per catturare un fotogramma: l'immagine sovrascriverà il fotogramma già catturato. Per visualizzare il fotogramma accedere al 🕒 **Eventi** e toccare l'evento relativo. Per i dettagli vedere **"Eventi" a pag. 12**.
4. Se non ci sono sorgenti video esterne collegate al posto esterno, verrà visualizzato un messaggio di avviso.

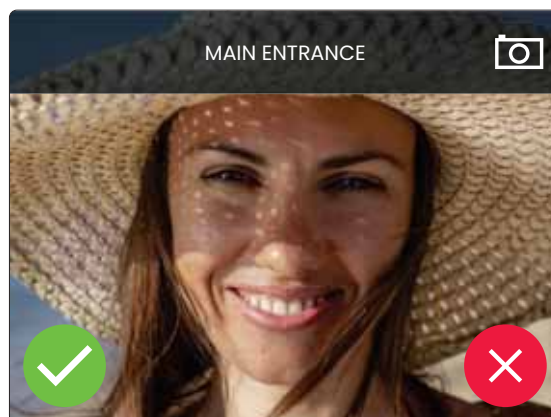


Fig. 15

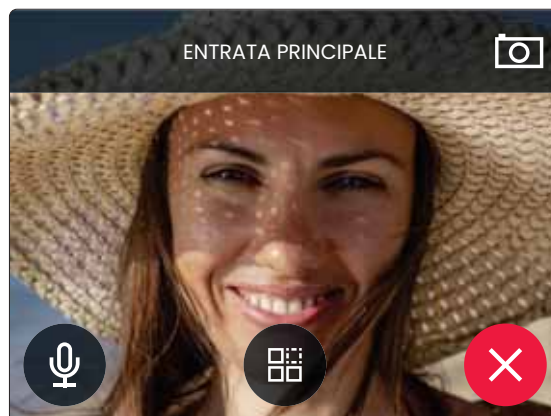


Fig. 16

Art. 6398 Videocitofono via voce touchscreen 3,5" per sistema IPure

ATTIVARE O DISATTIVARE IL MICROFONO

1. Toccare l'icona  per disattivare il microfono.
2. Toccare nuovamente per riattivarlo.

 Microfono abilitato

 Microfono disabilitato

Nota: questa opzione è disponibile solo dopo aver sollevato la cornetta.

CATTURARE UN FOTOGRAMMA

Di default, in ogni chiamata video o auto-accensione, il dispositivo cattura un fotogramma automaticamente.

Se si tocca l'icona  il fotogramma verrà sovrascritto.

Per visualizzare il fotogramma accedere al  **Eventi** e toccare l'evento relativo. Per i dettagli vedere **"Eventi" a pag. 12**.

CHIAMATA INTERCOMUNICANTE

Durante una chiamata proveniente da un posto interno sono consentite le seguenti operazioni e regolazioni:

 **Attivare o disattivare il microfono**

 **Rifiutare la chiamata o chiudere la conversazione**

ATTIVARE O DISATTIVARE IL MICROFONO

1. Toccare l'icona  per disattivare il microfono.
2. Toccare nuovamente per riattivarlo.

 Microfono abilitato

 Microfono disabilitato

Nota: questa opzione è disponibile solo dopo aver sollevato la cornetta.

RIFIUTARE LA CHIAMATA O CHIUDERE LA CONVERSAZIONE

Toccare  per rifiutare o chiudere la conversazione.


Fig. 17
OPERAZIONI INGRESSI / USCITE E PULSANTI FISICI PROGRAMMABILI

Le operazioni sui morsetti ingresso/uscita e i quattro pulsanti fisici ( ) sono completamente programmabili tramite il software **VX IP Wizard**.

PROCEDURA DI RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA PER I VIDEOCITOFONI FORNITI CON I VIDEOKIT

La seguente procedura può essere utilizzata per reimpostare e abbinare il videocitofono ed il posto esterno forniti nei videokit mono o bifamiliari. Una volta abbinati, il posto esterno chiamerà il/i videocitofono/i senza il bisogno di ulteriori impostazioni. Impostazioni supplementari opzionali sono il nome dispositivo, indirizzo IP specifico ecc. Gli indirizzi IP preimpostati sono:

Posto esterno: 192.168.1.180

Videocitofono 1: 192.168.1.181

Videocitofono 2: 192.168.1.182

RIPRISTINO VIDEOCITOFONO PER VIDEOKIT MONO E BIFAMILIARI

1. È necessario aprire il videocitofono per questa procedura.

1. Togliere l'alimentazione al videocitofono.

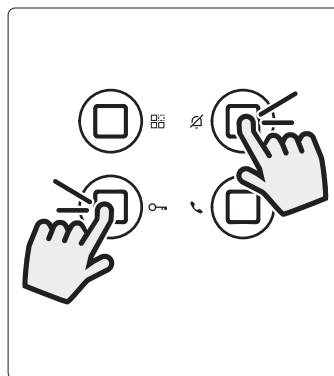
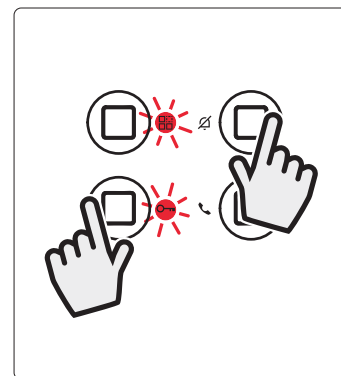
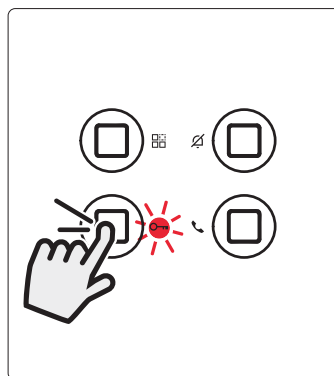
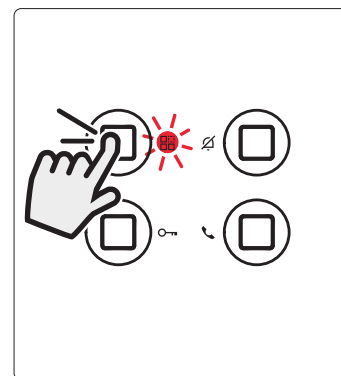
2. Ripristinare l'alimentazione tenendo premuto i pulsanti  e  (**Fig. 18**) fino a quando i LED  e  non iniziano a lampeggiare simultaneamente (**Fig. 19**)*.

3. Per impostare il primo o il secondo videocitofono del kit, premere e mantenere premuto uno dei seguenti pulsanti fino a quando non resta acceso solo il LED corrispondente:

- Il pulsante  per il primo videocitofono di un videokit mono o bifamiliare (**Fig. 20**).
- Il pulsante  per il secondo videocitofono di un videokit bifamiliare (**Fig. 21**).

4. Quando viene rilasciato il pulsante, il monitor emetterà un singolo bip lungo (videocitofono uno) oppure due bip lunghi (videocitofono due). Seguirà il riavvio con le nuove impostazioni.

* Se il videocitofono è connesso al cloud, il LED  lampeggerà due volte ed il videocitofono si riavvierà senza eseguire il ripristino. In questo caso deve essere utilizzato il software **IP wizard** per effettuare qualsiasi impostazione al videocitofono.


Fig. 18 Premere e tenere premuto

Fig. 19 Rilasciare il pulsante quando i LED iniziano a lampeggiare

Fig. 20 Videocitofono 1 per videokit mono o bifamiliare

Fig. 21 Videocitofono 2 per videokit bifamiliari

ABILITARE LA MODALITÀ BOOTLOADER

Nel caso in cui un aggiornamento firmware non dovesse andare a buon fine (es. a causa di una caduta di tensione oppure una disconnessione di un cavo durante l'aggiornamento ecc.) ed il videocitofono non venga più riconosciuto dal software Videx IP Wizard, è possibile tentare un ripristino manuale ponendo il videocitofono in modalità bootloader.

Si raccomanda caldamente di far eseguire questa operazione da un ingegnere qualificato e in ogni caso dopo aver contattato il supporto clienti Videx.

- Scollegare il videocitofono dall'alimentazione (sia se il connettore ethernet è alimentato in POE o se il connettore +12Vdc è collegato ad un alimentatore esterno).
- Premere e tenere premuto il pulsante  dopodiché collegare nuovamente l'alimentazione (ovvero collegare il connettore ethernet se è alimentato in POE o il connettore +12Vdc ad un alimentatore esterno).
- I 4 LED lampeggiano alternativamente a segnalare che il videocitofono è in modalità bootloader (**Fig. 22**).
- Procedere tramite l'utility "VidexFirmwareUpdater.exe" per caricare il firmware sul dispositivo.
- Se il processo di caricamento è andato a buon fine, il dispositivo dovrebbe essere resettato e pronto all'utilizzo.
- Se invece il dispositivo dovesse continuare a non funzionare, si prega di contattare il fornitore per procedere in base agli accordi di garanzia.

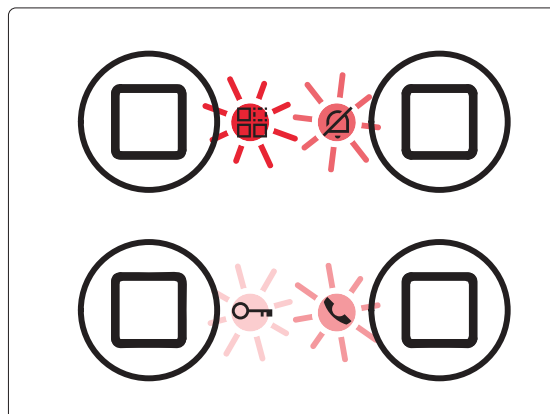
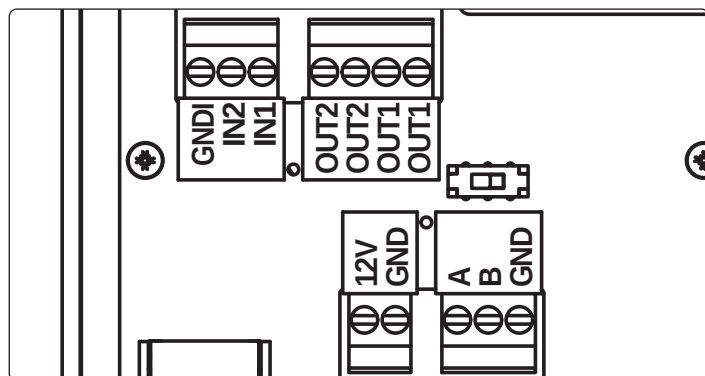


Fig. 22 Videocitofono in modalità boot

SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE

GNDI	Massa per ingressi IN1 e IN2	
IN2	Ingresso attivo basso 2	
IN1	Ingresso attivo basso 1	
OUT2	Relè 2	Max 35Vdc 50mA
OUT2	C & NO contatti puliti	
OUT1	Relè 1	
OUT1	C & NO contatti puliti	
12V	Ingresso alimentazione 12 Vdc - 300mA.	
GND	Non utilizzato se il videocitofono è connesso ad uno switch o router POE	
A	Connessione RS-485	
B		
GND		

SPECIFICHE TECNICHE

Formato e montaggio:	Serie 6300 - Superficie
Pulsanti:	4
Programmazioni:	Tramite touchscreen o software PC VX IP Wizard
Regolazioni:	Volume fonia Volume tono chiamata Luminosità display Volume microfono
Assorbimenti:	Stand-by: 250mA In funzione: 250mA
Tensione di lavoro:	12Vdc - 300mA oppure POE

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE A PARETE

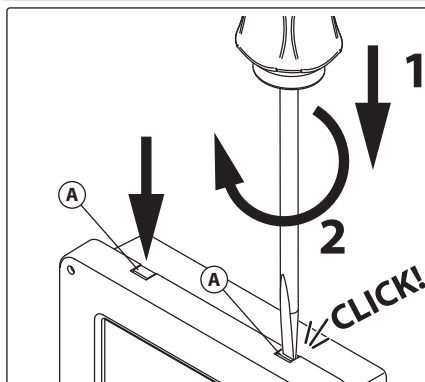


Fig. 1

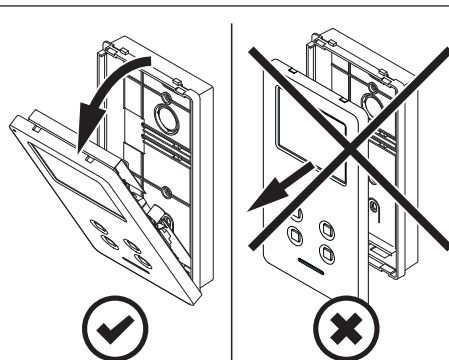


Fig. 2

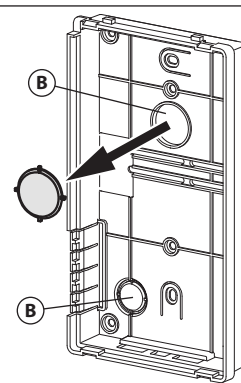


Fig. 3

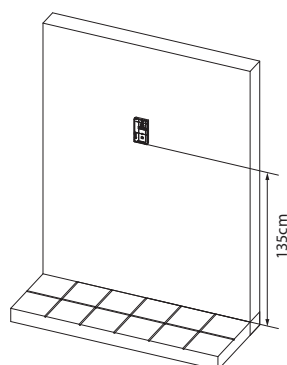


Fig. 4

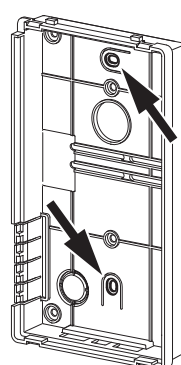


Fig. 5

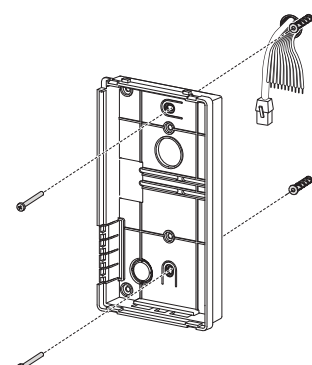


Fig. 6

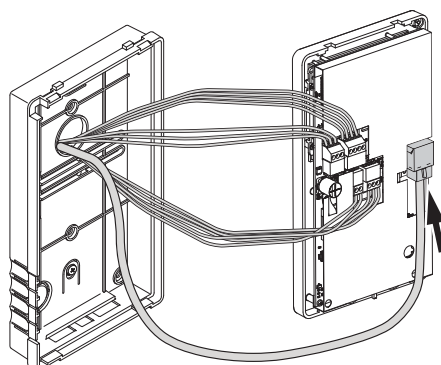


Fig. 7

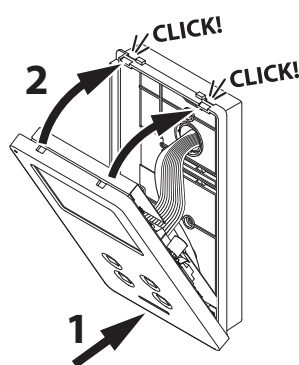
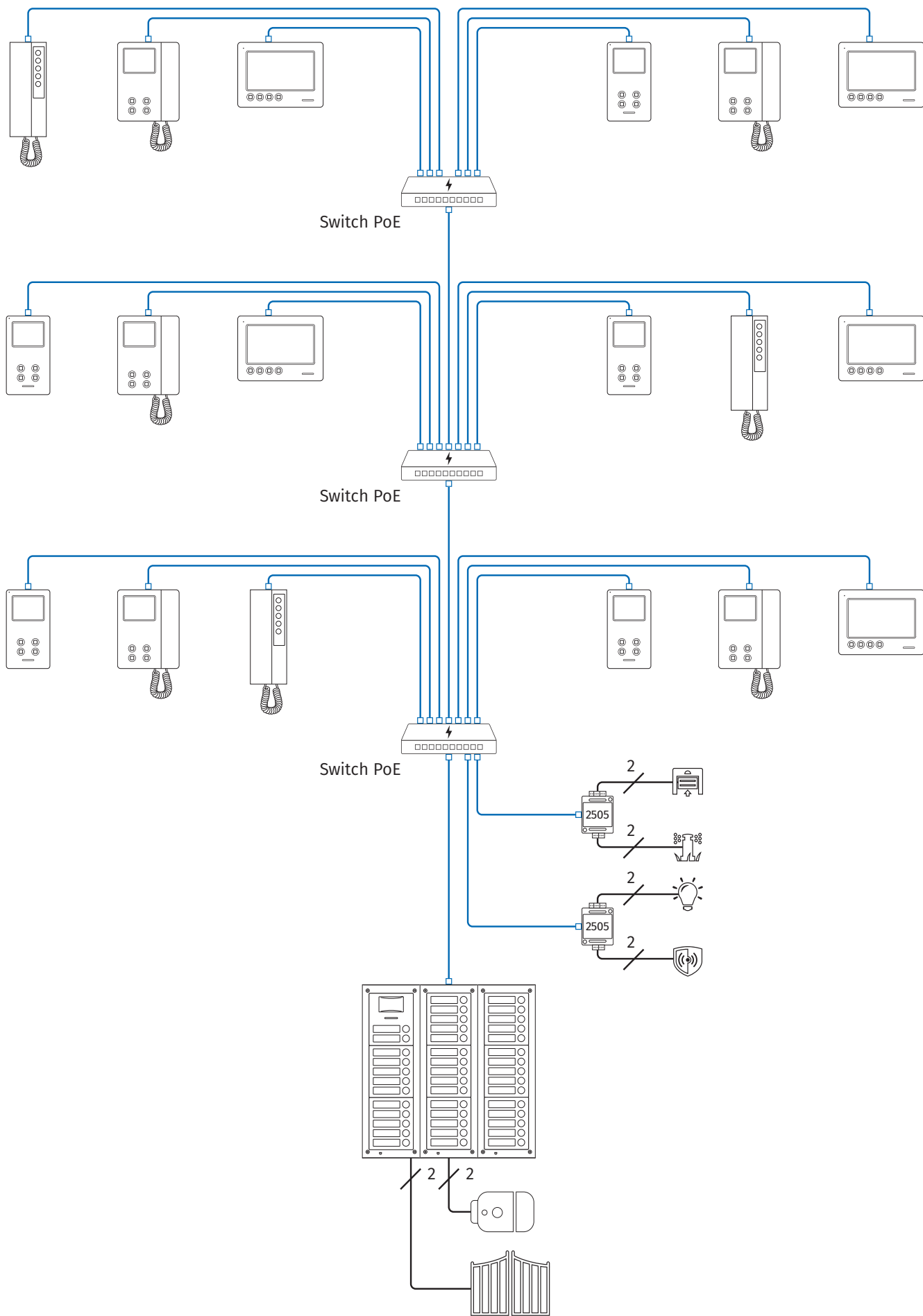


Fig. 8

⚠ ATTENZIONE: Ricordarsi di togliere l'alimentazione prima di installare il videocitofono.

1. Rimuovere la placca inserendo un giravite piatto da 5.5mm in entrambe le clip (A) dopodiché ruotare in senso orario fino a che non si udirà un "CLICK!" (Fig. 1).
2. Tirare verso l'esterno la parte superiore del coperchio. **Non tirare il coperchio in direzione dritta** (Fig. 2).
3. Aprire uno dei due fori preformati (B) a scelta secondo le proprie esigenze (Fig. 3).
4. Posizionare la base sulla parete **in posizione verticale** lasciando circa 135cm tra il lato inferiore della base ed il pavimento finito (Fig. 4).
5. Segnare i punti per i fori di fissaggio tenendo conto che i fili devono essere passati attraverso il foro che si è scelto di aprire (Fig. 5).
6. Realizzare i fori, inserire i tasselli e fissare la base con le viti passando i fili nel foro che si è scelto di aprire (Fig. 6).
7. Collegare i fili ai terminali seguendo lo schema di installazione fornito ed il cavo Ethernet al connettore LAN (Fig. 7).
8. Chiudere il dispositivo: agganciare prima la parte inferiore e successivamente premere la parte superiore fino a che non si udirà un "CLICK!" (Fig. 8).



Rif.SLD_IPURE_V_001

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgeslechte vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra. (só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559
	Main UK office: VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com	Northern UK office: VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559
	Greece office: VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr	Danish office: VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk
	Benelux office: NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be	Dutch office: NESTOR COMPANY BV Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
 Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS): marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS): CE-markering 93/68/EEC.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/ت. (EMC) ; 2014/35/ت. (LVD) ; 2011/65/ت. (RoHS) : علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية CE 93/68/ت. .

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
 Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
 Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS): marcação CE 93/68/CEE.

